

新會梁啓超著

大乘起信論考證

商務印書館發行

序

大乘起信論，舊題馬鳴菩薩造，真諦三藏譯，千餘年來，殆相習無異議。雖然，以歷史上佛教教理發達之順序言之，馬鳴時代，似不應有起信論一派之圓教的學說。以中國佛教思想派別言之，起信論學說，與專弘攝大乘論之真諦，亦多不相容處。故我國近年善言佛典者對於本論已不免有幾分懷疑，如歐陽竟無居士卽其一人也。然懷疑論實不自今日始。隋法經等所著衆經目錄初著錄此論，而以入諸疑·惑·部。其文曰：『大乘起信論一卷，人云真諦譯。勘真諦錄無此論，故入疑。』

又，唐均正著四論玄義（註二）云：

『起信論一卷，人云馬鳴菩薩造。北地諸論師云：「非馬

鳴造論；昔日地論師造論，借菩薩名目之。「尋覓翻經論目錄中無有也。」

法經衆經目錄之成書，在真諦沒後二十五年，而云「勘真諦錄無此論。」均正年代雖不可考，但既爲唐人，與斯論出世時相去必不遠，顧乃目此爲「昔日地論師所造。」是則馬鳴之著，真諦之譯，在隋唐間本已成疑問，特後世學者不之察耳。距今十五六年前，日本學界對於此書始發生問題。初則對於馬鳴著述懷疑，繼則對於真諦翻譯懷疑。終乃決定其爲支那撰述而非印度撰述，且作者所屬之派別所生之年代亦大略推見焉。持此說者有三人，曰松本文三郎，曰望月信亨，曰村上專精。其論文及著書爲吾所見者如下：

松本著起信論考（明治四三年五月）

起信論後語（明治四三年七月）

起信論之譯者與其注疏（明治四三年九月並見佛典之研究）

望月著起信論之作者（明治三五年一月宗粹雜誌）

疑似經與偽妄經（大正六年八月佛書研究雜誌）

關於大乘起信論作者之擬議（大正七年一月宗教界雜誌）

大乘起信論支那撰述考（大正八年一月佛書研究雜誌）

三度論起信論爲支那撰述（大正九年八月哲學雜誌）

起信論學說與占察經之類同及關係（大正九年十一月佛教教學雜誌）

大乘起信論之研究（大正十一年三月）（單行本）

村上著對於大乘起信論之史的考察（大正八年十月哲學雜誌）

四度論大乘起信之著作問題（大正九年九月同上）

大乘論（大正十年二月同上）

起信論與華嚴經（大正十年十一月同上）

此問題以望月氏爲中心，而松本氏導之於前，村上氏以斯界老宿翼之於後。當大正八九兩年中（即民國八九年）日本論壇爲此問題起一激戰，其持反對論者爲常盤大定及羽溪了諦，亦彼都著名學者。吾儕以史象之眼忠實評騭之，則望月派所持，蓋信讞也。望月所著大乘起信論之研究，爲五十萬言以上之一巨帙，此外松本村上二氏所論述，又不下十萬言。吾既搜而徧讀之，輒擷其精要，且間附己見，助彼張目，以成斯論。吾屬稿之際，有兩種感想浮於吾腦焉：

其一：起信論在思想界價值之偉大，稍治佛學者皆能知之，無待吾詞費。松本氏之言曰：「昔叔本華極口讚美印度奧義書，謂爲「最高人智之所產出。」（註二）以起信論校彼，有

過之無不及也。『斯言雖或溢美，要亦近真。』本論自出世以來，注釋者百七十餘家，爲書不下千卷，（註三）其影響於我國民思想之深厚，可以概見。朝鮮日本千年誦習無論矣，逮近世而英譯且有三本，巍然成爲世界學術界之一重鎮。前此共指爲二千年前印度大哲所撰述，一旦忽證明其出於我先民之手，吾之歡喜踴躍乃不可言喻。本論是否膾合佛意且勿論，是否能闡宇宙唯一的真理更勿論，要之在各派佛學中能擷其菁英而調和之以完成佛教教理最高的發展；在過去全人類之宗教及哲學學說中，確能自出一頭地有其顛撲不破之壁壘；此萬人所同認也。而此業乃吾先民之所自出。得此足以爲吾思想界無限增重，而隋唐之佛學，宋元明之理學，其淵源所自，皆歷歷可尋。質而言之，此爲印度文明。

與中國文明結婚所產之胤嗣，而以克岐克嶷顯於世界。吾輩生千年後，觀此巨大崇貴之遺產復歸本宗，不能不感激涕流也。

其二：此一段公案，爲佛學界空前之大發明，自無待言。

然檢諸家之論據，其取材不越全藏，則固吾國人所盡人能讀者也，而發明之業，乃讓諸彼都人士！是知治學須有方法，不然則熟視無睹。近數年來，國中談佛者熾然矣；其純出於迷信的動機者且勿論，卽實心求法者，亦大率東聽一經西繙一論，絕少留意於別派之條貫，往往綵矛盾之說於一爐以自招思想之混亂。吾以爲今後而欲昌明佛法者，其第一步當自歷史的研究始。印度有印度之佛學，中國有中國之佛學，其所宗嚮雖一，其所趣發各殊。謂宜分別部居，邇

源竟流，觀夫同一教義中而各派因時因地應機蛻變之跡爲何如，其有矯誣附益者則芟汰之。夫如是，以言修持耶，則能壹其宗尙；以言誦習耶，則能馭繁蹟。要之七千卷之大藏，非大加一番整理，不能發其光明；而整理之功，非用近世科學方法不可。日本近十年來，從事於此者漸有人矣，而我國則闕乎其未之聞。吾檢此起信論一段公案，未嘗不驚歎彼都學者用力之勤；而深覺此種方法若能應用之以整理全藏，則其中可以新發見之殖民地蓋不知凡幾。此實全世界學術上一大業，而我國人所不容多讓者也。

吾草創本文，其初不過欲輯譯日本學者所說介紹於我學界而已。既而參考各書，亦往往別有所發明。且日人著作，其繁簡詳略之處多不適於吾國人之檢閱，乃全部重行組織之。雖名

遙譯，實不異新構矣。爲行文便利起見，故篇中所述，孰爲望月說，孰爲其他兩家說，孰爲我所新附，不復一一標舉。十一年九月二十六日作始，十月七日成。此十二日中盡廢百事矣。著者識

(註一) 此書中土久佚，日本續藏經第七十四套收有殘本。

(註二) 叔本華(Schopenhauer)爲十九世紀上半之德國大哲。奧義書卽 Upanisad。印度古代哲學之總匯也。華譯爲「優波尼煞曇」。

(註三) 望月著大乘起信論之研究書中，內有一部分題曰大乘起信論注釋書解題。千餘年來中國日本關於本論之著述，存者佚者皆略具矣。

大乘起信論考證目錄

序	一
前論 研究本問題之豫備	一
本論上 從文獻上考察	十三
一 起信論果馬鳴造乎	十三
二 起信論果真諦譯乎	二十三
本論下 從學理上察考	四十三
一 起信論在佛學界位置概說	四十四
二 佛身論之史的發展與起信思想	五十三
三 心識論之史的發展與起信思想	六十一
四 從教理上討論起信論成立之年代與地方	七十五
結論 起信論之作者及其價值	八十二

大乘起信論考證

餘論

一	起信論與占察經	八十六
二	起信論與釋摩訶衍論	九十二

大乘起信論考證

新會梁啟超著

前論 研究本問題之豫備

凡相與討論一問題，必須有若干項兩造公認之基本觀念及事實。以爲論難公準。苟此種觀念及事實爲對造所未了察或未承認者，必須令彼察焉認焉，吾乃得向彼有所開說。有人於此，對於吸力之理不解或不信，吾與之言地動非靜，彼終不能聽也。有人於此，對於東晉晚出之僞古文尚書堅信爲三代遺著，吾與之辨證古代史跡，將無從措辭。今吾儕以歷史的眼光談佛教，中間有許多觀念及事實，與曠昔一般佛教徒所信者甚相懸絕。彼輩若執舊說以相稽，則吾儕惟有結舌而已。

吾故於討論本問題之前，先提出數項根本意見以諗讀者。讀者如不承認此等意見，吾儕當別爲專篇相與上下其議論。惟讀吾此文時，則望其在此等根本意見之範圍內心以察本問題之真相云爾。

第一。吾儕須承認：思想之發展遷，有不容躐進之階級，而且恆有時代背景映乎其後。某種思想非其時代所必須。要者則不會發生；而一種思想既發生，則必影響於後此思想界；後起之思想家，只有對於前輩之思想，或駁辯引申以求繼長增高，而斷不會冥然若無所覺察。此實各國思想史所同然，佛教史亦斷不能獨違此公例。

第二。循此公例以觀察佛教史，則可分爲下列之六階級：
(一) 佛在世時及佛滅後百年內派別未分時之思想。以四阿含

經等爲其代表。(二)佛滅後百餘年至五百餘年分爲二十部派而「一切有部」保持其正統的地位時之思想。以大毗婆沙論各家阿毗曇論及其論中所述諸派之異說爲其代表。(三)佛滅後六七百年龍樹提婆等提倡實相派大乘時之思想。以般若法華，涅槃諸經；中，百，十二門，大智度諸論；爲其代表。(四)佛滅後八九百年無著世親等提倡唯心派大乘時之思想。以楞伽，密嚴，華嚴諸經；十地，顯識，攝大乘，顯揚聖教，瑜伽師地諸論；爲其代表。(五)佛滅後千年千一百年護法清辯等兩派大乘互諍時之思想。以成唯識論，大乘掌珍論等爲其代表。(六)佛滅後千二百年密教興起時之思想。以各種陀羅尼經呪等爲其代表。

第三 既承認有此階級，則不能不承認現行佛經，並非同

一時代之產物。大藏七千卷，以經名者居泰半；各經標題皆冠以「佛說」二字，篇首皆有「如是我聞一時佛在……」之語句，向來佛教徒總以爲所有一切經皆釋迦牟尼「金口親說」。其實不然。般若法華等經，決爲法救脅比丘馬鳴諸人所未嘗見；楞伽密嚴等經，決爲龍樹提婆諸人所未嘗見；各種陀羅尼經，決爲無著世親諸人所未嘗見。非不見也，蓋當時未有此類經存於世界。

第四。聞此說者必大駭且怒，謂吾儕全中「大乘非佛說」之毒；謂果如此，則經典十之七八皆後人僞造，則佛教徒豈非成爲「大妄語」者！實則不然。佛教義有一最特別之處，曰：「依法不依人。」只須對於佛所了解之正法能與佛一般的同其徹底了解，其人即等於佛，其人之說即可認爲佛說。

且如大毗婆沙論一書，乃佛滅後六百年時一國王召集許多學者開大會編纂，其成立歷史昭昭在人耳目；而論首發端云：「問大毗婆沙誰所說？答：佛所說。」又如瑜伽師地，大乘莊嚴，辯中邊，決定藏諸論，明明爲無著所述。而標題曰「彌勒菩薩造」。蓋佛教徒確信自己所說與佛意契合與先輩意契合者，則將自己著作指爲佛說指爲某先輩說，並不以妄語論。若必以佛一金口親說一始能稱佛說耶？則豈惟大乘非佛，卽小乘亦非佛。何也？佛非如刪詩書定禮樂之孔子；彼畢生未嘗著書；凡佛經皆出後來佛弟子之手。卽最早出之四阿含，亦佛滅百年後乃始著諸竹帛耳。是故吾儕當承認各種佛經，乃佛滅後千年間次第成立，而各與其時代背景相應。

第五 既承認此說，然則某經先出某經後出，從何處推定

耶？

答曰：

此在印度史上覓確證甚難。

（因印度人思想

爲超時間的，故歷史的觀念薄而資料混）

惟有一法焉，曰：

由中國傳譯年代可以推出相當的標準也。

例如羅什等譯般若

法華，正龍樹派大乘在印度全盛之時，故知般若法華與龍樹派

年代相當且有關係。

菩提流支譯楞伽，正無著派大乘在印度

全盛之時，故知楞伽與無著派年代相當且有關係。

此亦如吾

國近年之譯歐書，必譯其時代流行之新作品。

故我國七百年

中之翻譯史，認爲印度千年間思想史之縮影，當無大過。

既

承認佛教思想爲有階級的發展；而其階級又有相當之標準可以

考索；則按照此標準以評量某書之出於何年代，又當無大過。

第六

吾儕須承認：

現行佛典僞書甚多。佛典之傳譯，

至兩晉南北朝而始盛；而其時正吾國僞書出沒猖獗之時，如僞